

Important Information

about the Department of Human Services' Notice of Privacy Practices.

If you need a free translation of this information, contact your county assistance office.

ព័ត៌មានសំខាន់ អំពីការប្រើព័ត៌មានរបស់លោកអ្នកនៅក្រសួងសាធារណៈរ៉ែលហ្វ៊ែរ ពេលណាគេអាចប្រើបាននិងពេលណាមិនអាចប្រើបាន។
បើលោកអ្នកត្រូវការព័ត៌មាននេះបកប្រែដោយឥតគិតថ្លៃ សូមទាក់ទងមកការិយាល័យរ៉ែលហ្វ៊ែរបស់លោកអ្នក។

重要通知 关于公共福利局的保护隐私权措施的通知。如果你需要关于此通知的免费翻译 请联系你所在的郡县援助办事处。

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ об Уведомлении о сохранении конфиденциальности Отдела социального обеспечения. Если вам нужен перевод данной информации, обращайтесь в Окружное бюро помощи (County Assistance Office).

INFORMACIÓN IMPORTANTE Referente al aviso sobre la política de privacidad del Departamento Servicios Humanos. Si necesita una traducción gratuita de esta información, comuníquese con la oficina de asistencia del condado de su localidad.

THÔNG BÁO QUAN TRỌNG Về Thông Tư Sử Dụng Tin Tức Cá Nhân của Sở Trợ Cấp Phúc Lợi Công Cộng. Nếu quý vị cần bản dịch miễn phí thông báo này xin tiếp xúc với Phòng Trợ Cấp Quận Hạt của quý vị.

معلومات هامة

حول بيان وزارة الخدمات الإنسانية بشأن بيان الممارسات السرية. إذا كنت بحاجة إلى ترجمة مجانية لهذه المعلومات، فاتصل بمكتب المساعدة لمقاطعتك.

YOU MAY REQUEST A COPY OF THE DEPARTMENT'S NOTICE OF PRIVACY PRACTICES

The Department of Human Services' Notice of Privacy Practices explains how information about you is used and disclosed. This Notice is available at any time through your county assistance office and online at www.dhs.pa.gov/yourprivacyrightshipaa/index.htm. If you would like us to send you a copy of the Notice of Privacy Practices, please contact your caseworker. You may also request a copy in person at your county assistance office.

USTED PUEDE SOLICITAR UNA COPIA DEL AVISO DE LAS NORMAS DE PRIVACIDAD DEL DEPARTAMENTO

El Aviso de las Normas de Privacidad del Departamento de Servicios Humanos explica cómo se utiliza y divulga información sobre usted. El Aviso está disponible en cualquier momento en la oficina de asistencia del condado o en línea en www.dhs.pa.gov/yourprivacyrightshipaa/index.htm. Si desea que nosotros le enviemos una copia del Aviso de las Normas de Privacidad, comuníquese con su asistente social. También se puede solicitar personalmente una copia del Aviso en la oficina de asistencia del condado.

您是有权利请求一份本部门的隐私惯例规范通知的副本

本公共服务部的隐私惯例是为规范通知介绍如何您的信息是怎样使用和公开的。您可随时从您当县公共援助事务处或www.dhs.pa.gov/yourprivacyrightshipaa/index.htm 网址获取本通知。如果您需要一份隐私惯例的书面通知, 请联络您的社工人员。您也可亲自光临到您县的公共援助事务处, 向办事人员请求一份副本。

ВЫ МОЖЕТЕ ЗАПРОСИТЬ КОПИЮ УВЕДОМЛЕНИЯ ДЕПАРТАМЕНТА О ПОРЯДКЕ СОБЛЮДЕНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Уведомление о порядке соблюдения конфиденциальности Департамента социальных служб информирует Вас, как используется и раскрывается информация о Вас. Данное Уведомление доступно в любое время в офисе помощи Вашего округа, а также в Интернете на вебсайте www.dhs.pa.gov/yourprivacyrightshipaa/index.htm. Если Вы хотите, чтобы мы выслали Вам копию Уведомления о порядке соблюдения конфиденциальности, пожалуйста, обратитесь к Вашему социальному работнику. Вы также можете запросить копию лично в офисе помощи Вашего округа.

QUÝ VỊ CÓ THỂ YÊU CẦU MỘT BẢN SAO CỦA THÔNG BÁO THỰC HÀNH QUYỀN RIÊNG TƯ CỦA BỘ

Thông Báo Thực Hành Quyền Riêng Tư của Bộ Dịch Vụ Nhân Sinh giải thích việc thông tin về quý vị được sử dụng và tiết lộ như thế nào. Thông Báo này có sẵn bất kỳ lúc nào thông qua văn phòng hỗ trợ tại địa hạt của quý vị và trên mạng tại www.dhs.pa.gov/yourprivacyrightshipaa/index.htm. Nếu quý vị muốn chúng tôi gửi cho quý vị một bản sao của Thông Báo Thực Hành Quyền Riêng Tư, xin vui lòng liên hệ nhân viên thụ lý hồ sơ của quý vị. Quý vị cũng có thể yêu cầu một bản sao khi đến văn phòng hỗ trợ tại địa hạt của quý vị.

លោកអ្នកអាចស្នើសុំឯកសារថតចម្លងលិខិតជូនដំណឹងស្តីពីការ អនុវត្តសិទ្ធិឯកជនភាពរបស់ក្រសួង

លិខិតជូនដំណឹងស្តីពីការអនុវត្តសិទ្ធិឯកជនភាពរបស់ក្រសួងសេវាពលរដ្ឋពន្យល់ថា តើមានអំពីលោកអ្នក ត្រូវបានប្រើប្រាស់និងបញ្ចេញឱ្យដឹងយ៉ាងដូចម្តេច។ លិខិតជូនដំណឹងនេះ អាចមានគ្រប់ពេលវេលាតាមរយៈ ការិយាល័យជំនួយនៅខោនធីរបស់អ្នកនិងតាមអនឡាញតាមវេបសាយ www.dhs.pa.gov/yourprivacyrightshipaa/index.htm.

បើលោកអ្នកចង់ឱ្យយើងខ្ញុំ ជួយជូនលោកអ្នកនូវឯកសារថតចម្លងលិខិតជូនដំណឹងស្តីពីការអនុវត្តសិទ្ធិឯកជនភាព សូមទាក់ទង បុគ្គលិកកាន់សណ្តៅរបស់អ្នក។ លោកអ្នកអាចស្នើសុំឯកសារថតចម្លងមួយច្បាប់ដោយផ្ទាល់នៅការិយាល័យ ជំនួយខោនធីរបស់អ្នក។

يحق لك أن تطلب نسخة من بيان الوزارة بشأن الممارسات المتعلقة بالسرية

يشرح بيان وزارة الخدمات الإنسانية بشأن الممارسات المتعلقة بالسرية كيفية استخدام المعلومات الخاصة بك والكشف عنها. هذا البيان متوفر في أي وقت من إذا كنت تريد www.dhs.pa.gov/yourprivacyrightshipaa/index.htm. خلال مكتب المساعدة لمقاطعتك وعلى الإنترنت على موقع منا أن نرسل لك نسخة من بيان الممارسات المتعلقة بالسرية، يرجى الاتصال بالباحث الاجتماعي الخاص بك. كما يمكنك طلب نسخة بالحضور إلى مكتب معونة المساعدة لمقاطعتك.